



ЮНЕП



Программа Организации Объединенных
Наций по окружающей среде

Продовольственная и сельскохозяйственная
организация Объединенных Наций

Distr.: General
18 March 2011

Russian
Original: English

Роттердамская конвенция о процедуре предварительного
обоснованного согласия в отношении отдельных
опасных химических веществ и пестицидов
в международной торговле

Конференция Сторон

Пятое совещание

Женева, 20-24 июня 2011 года

Пункт 5 f) предварительной повестки дня*

Вопросы, касающиеся осуществления Конвенции: техническая помощь

Оказание технической помощи: план работы на двухгодичный период 2012-2013 годов

Записка секретариата

1. В своем решении РК-4/9 об осуществлении региональной и национальной деятельности по оказанию технической помощи Конференция Сторон Роттердамской конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле обратилась к Секретариату с просьбой подготовить для рассмотрения Конференцией Сторон на ее пятом совещании подробную программу региональной и национальной деятельности по оказанию технической помощи на двухгодичный период 2012-2013 годов со сметой расходов, исходя из уровня ресурсов, которые предположительно могут быть получены из всех источников.
2. В ответ на эту просьбу Секретариат подготовил проект программы мероприятий по оказанию технической помощи, которая приводится в приложении к настоящей записке.

Меры, которые могут быть приняты Конференцией Сторон

3. Конференция Сторон, возможно, пожелает:
 - a) рассмотреть и утвердить предлагаемую программу деятельности по оказанию технической помощи на двухгодичный период 2012-2013 годов;
 - b) призвать Стороны вносить взносы в добровольный целевой фонд, создавая тем самым условия для осуществления запланированных мероприятий.

* UNEP/FAO/RC/COP.5/1/Rev.1.

Приложение

Оказание технической помощи: план работы на двухгодичный период 2012–2013 годов

Введение

1. Роттердамская конвенция о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле предусматривает создание международного механизма в целях регулирования торговли пестицидами и промышленными химическими веществами, перечисленными в приложении III к Конвенции. Согласно Конвенции, перемещение таких химических веществ может осуществляться только с предварительного обоснованного согласия со стороны тех Сторон, через территорию которых планируется осуществлять поставку. В соответствии с Конвенцией Стороны также имеют право отказать в перевозке веществ, перечисленных в приложении III, или ограничить их перемещение на основании документа, известного как "ответ, касающийся осуществления импорта". В отношении каждого химического вещества принимается "документ для содействия принятию решения", который помогает Сторонам принять решение о том, следует ли разрешить перевозку данного химического вещества через его территорию.

2. Хотя для успешного выполнения Конвенции на национальном уровне Сторонам необходимо выполнять дополнительные требования (включающие, среди прочего, координацию и связь между министерствами и заинтересованными структурами, обмен информацией с другими Сторонами и Секретариатом), Сторона должна быть в состоянии в случае необходимости своевременно провести оценку риска и принять меры по управлению риском. Следовательно, любая программа по оказанию технической помощи должна быть нацелена на выявление и учет потребностей Сторон в совершенствовании их процессов оценки риска и управления риском. Кроме того, необходимо уделять внимание оказанию помощи Сторонам в решении вопросов, связанных с составом пестицидов, вызывающих проблемы в отношении условий их использования на территории Сторон.

3. На различных национальных и субрегиональных совещаниях по планированию Стороны выявили широкий спектр потребностей, которые необходимо удовлетворить, или мероприятий, которые необходимо осуществить, чтобы в полной мере пользоваться плодами Конвенции. Во многих случаях эти потребности связаны с неспособностью заложить прочную основу для регулирования химических веществ. Ниже приводятся некоторые из выявленных конкретных проблем:

а) отсутствие инфраструктуры для регулирования промышленных химических веществ или управления ими;

необходимость оказания помощи в области управления информацией;

с) необходимость оказания помощи в области оценки риска и принятия регламентационных решений;

д) необходимость создания и улучшения применения на практике комплексной нормативно-правовой базы в области регулирования химических веществ;

е) необходимость оказания помощи в области подготовки и представления уведомлений об окончательных регламентационных постановлениях;

ф) необходимость оказания помощи в области разработки концепции и принятия экспериментальных проектов и программы по мониторингу особо опасных пестицидных составов и представления информации о них.

4. Для того чтобы эффективно удовлетворить большинство таких потребностей, недостаточно проводить простые семинары-практикумы или совещания, и в этой связи потребуются более планомерные формы оказания финансовой и технической помощи.

5. В предлагаемой программе работы на 2012–2013 годы излагаются основные виды деятельности, связанной с выполнением базовых обязательств, предусмотренных Конвенцией, в которых Секретариату предстоит играть ведущую роль. В нее вошли основные элементы программы работы за предыдущий трехлетний период, а также мероприятия, предложенные Сторонами в ходе проведения национальных и субрегиональных совещаний по планированию. Эти элементы пересмотрены с учетом опыта, потребностей и приоритетов, указанных

Сторонами в течение 2009–2011 годов. Цель заключается в проведении мероприятий, отражающих весь спектр потребностей Сторон, включая мероприятия, учитывающие конкретные потребности Сторон или небольших групп Сторон, с упором на те мероприятия, которые представляются необходимыми для выполнения Сторонами Конвенции в полном объеме.

Задачи и методология оказания технической помощи

6. В данной главе излагается предлагаемая программа работы по оказанию технической помощи на период 2012–2013 годов. В ней указаны конкретные мероприятия, которые планируется осуществить в ответ на потребности Сторон и некоторых партнеров, участвующих в проведении такой деятельности. В ней также подчеркивается важность измерения полученных результатов или наличия показателей достигнутого прогресса как средства оценки эффективности этих мероприятий.

А. Задачи

7. Ниже приводятся задачи:

- а) *укрепление возможностей Сторон в области предоставления ответов, касающихся осуществления импорта*: содействие национальному диалогу между соответствующими заинтересованными структурами по вопросу выполнения Конвенции в качестве основы для определения ключевых элементов национального плана действий или стратегии в области осуществления Конвенции, в особенности в том, что касается представления ответов, касающихся осуществления импорта в отношении всех химических веществ, перечисленных в приложении III к Конвенции;
- б) *укрепление возможностей Сторон в области сбора соответствующей информации и предоставления предложений относительно особо опасных пестицидных составов*: установление надлежащих связей между назначенными национальными органами и деятельностью по мониторингу здоровья в общинах; разработка процесса подготовки и представления предложений в отношении особо опасных пестицидных составов в соответствии со статьей 6 Конвенции; и оказание помощи Сторонам в отношении надлежащих методов и процессов сбора информации, касающейся случаев острого отравления пестицидами в результате контакта с пестицидами, используемыми в обычном порядке в сельском хозяйстве в данной стране;
- в) *укрепление возможностей Сторон в области принятия окончательных регламентационных постановлений*: оказание поддержки Сторонам в деле надлежащего использования существующих оценок риска или опасности и последующая подготовка и представление полных уведомлений об окончательных регламентационных постановлениях, прошедших проверку Комитетом по рассмотрению химических веществ;
- г) *укрепление возможностей Сторон в области регулирования промышленных химических веществ*: создание потенциала среди Сторон, являющихся развивающимися странами, и Сторон, являющихся странами с переходной экономикой, в области применения комплексных подходов к оценке в течение всего срока годности. С целью выработки и применения надлежащих мер управления риском в области международной торговли и регулирования промышленных химических веществ будут определены потенциальные риски, связанные с химическими веществами;
- е) *оказание содействия обмену между странами информацией, связанной с осуществлением Конвенции, посредством проведения семинаров-практикумов для торговых партнеров*: поддержка совместной ответственности в деле осуществления и принудительного применения положений Конвенции, касающихся торговли, посредством поддержки диалога между Сторонами-экспортерами и отдельными торговыми партнерами (импортерами).

В. Методология

1. Работа и взаимодействие с партнерами

8. Секретариат будет стремиться изыскивать возможности для развития сотрудничества с международными, региональными и субрегиональными организациями, занимающимися вопросами регулирования химических веществ, и побуждать такие организации учитывать в их работе проблематику Конвенции. Этим организациям будет предоставляться информация о ведущейся деятельности и будут направляться приглашения для участия в региональных и субрегиональных мероприятиях. Кроме того, в настоящее время прилагаются усилия с целью

проведения совместной деятельности в свете решений по вопросу синергических связей¹. Эта деятельность будет проводиться в сотрудничестве и координации с секретариатами Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением и Стокгольмской конвенцией о стойких органических загрязнителях.

9. Работать в партнерстве порой трудно, и зачастую требуется определить параметры сотрудничества и достичь соответствующих договоренностей. Партнерства позволяют избежать дублирования в работе и сократить расходы на осуществление деятельности, в то же время способствуя обеспечению последовательности в работе и лучшему пониманию синергической поддержки в странах-реципиентах. Сотрудничество с региональными партнерами в 2012 и 2013 годах будет строиться следующим образом:

а) региональные и субрегиональные сотрудники по урожайности посевов и защите растений Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) проводят совещания на регулярной основе. Предлагается продлить эти регулярные совещания на один день с целью проведения обсуждений по вопросам осуществления, связанным с Конвенцией;

б) Секретариат будет расширять взаимодействие с региональными партнерами в рамках программ работы в области регулирования химических веществ и пестицидов с целью содействия учету задач Конвенции в их программах работы. К числу возможных партнеров относятся такие организации как Комиссия по защите растений для стран Азии и региона Тихого океана, Комитет по пестицидам стран Сахеля, Сообщество по вопросам развития стран юга Африки, Комитет по пестицидам стран Центральной Африки и Координационная группа советов по контролю пестицидов стран Карибского бассейна, а также неправительственные организации, имеющие соответствующие программы работы. В 2012–2013 годах представитель Секретариата или региональный эксперт примет участие в пяти совещаниях. Будет оказана спонсорская поддержка ограниченному числу назначенных национальных органов некоторых Сторон с целью содействия включению Конвенции в программу работы этих комиссий.

10. Регулирование промышленных химических веществ включает целый ряд опасных химических веществ, не входящих в сферу охвата Конвенции. В этой связи, в целях обеспечения эффективного регулирования промышленных химических веществ, в рамках Конвенции следует поддерживать и укреплять усилия других ведущих организаций и учреждений, которые уже приняли меры, направленные на разработку материалов и подготовку проектов, и в настоящее время оказывают техническую помощь с целью развития потенциала развивающихся стран и стран с переходной экономикой в области создания систем рационального регулирования промышленных химических веществ. В число организаций, которым можно было бы оказать поддержку и содействовать их усилиям, входят: Секция химических веществ Отдела Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) по технологии, промышленности и экономике, КЕМИ (Шведское агентство по химическим веществам), Германское агентство технического сотрудничества, Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций, Организация Объединенных Наций по промышленному развитию, Всемирная организация здравоохранения, Межучрежденческая программа по рациональному регулированию химических веществ, Программа развития Организации Объединенных Наций, Организация экономического сотрудничества и развития, программа по химическим веществам Центра международного права окружающей среды, Организация по запрещению химического оружия, Международная сеть по ликвидации пестицидов, Базельская и Стокгольмская конвенции и Стратегический подход к международному регулированию химических веществ.

11. В качестве одного из компонентов своей программы деятельности на местах ФАО осуществляет программу регулирования пестицидов, в рамках которой многим странам оказывается техническая помощь. Эта поддержка в деле укрепления существующей в странах региональной системы, в том числе посредством пересмотра ее нормативно-правовых и административных основ и мер по предварительной и последующей регистрации, дает прекрасную возможность Секретариату включить аспекты Конвенции в программу технической помощи ФАО. Предполагается, что Секретариат примет участие в программе

¹ Решение IX/10 Конференции Сторон Базельской конвенции, решение РК-4/11 Конференции Сторон Роттердамской конвенции и решение СК-4/34 Конференции Сторон Стокгольмской конвенции, в которых конференции сторон трех конвенций призвали укреплять сотрудничество и координацию между конвенциями.

деятельности ФАО на местах и окажет помощь четырем странам, уделяя основное внимание элементам, имеющим непосредственное отношение к Конвенции.

2. Устойчивость

12. Придерживаясь синергического подхода, Секретариат во взаимодействии с секретариатами Базельской и Стокгольмской конвенций и организациями-членами Межучрежденческой программы по рациональному регулированию химических веществ разработает программы и подготовит и распространит учебные материалы для развивающихся стран и стран с переходной экономикой в целях повышения их потенциала в области устойчивого регулирования химических веществ.

13. Повышению устойчивости способствует подготовка информационных материалов таким образом, чтобы страны-реципиенты могли их использовать даже после того, как проекты завершены. Важно обеспечивать устойчивость, добиваясь того, чтобы страны чувствовали себя причастными к процессу оценки потребностей, и определять роль каждой заинтересованной структуры. Учет вопросов регулирования химических веществ в повестке дня в области развития может обеспечить поступление средств от центрального правительства. Предполагается, что побуждение стран разрабатывать элементы планов действий в области осуществления Конвенции и содействие организации форума, на котором можно было бы обсудить опыт, повысят устойчивость благодаря укреплению национальной и личной приверженности Конвенции и поддержки ее целей, в частности в свете проблемы текучести кадров в назначенных национальных органах.

3. Оказание поддержки новым Сторонам

14. С ростом числа Сторон увеличилось и разнообразие их потребностей. Во многих случаях выявленные потребности не имеют прямого отношения к Конвенции, а лишь отражают отсутствие потенциала для базового регулирования химических веществ. В других случаях, в частности применительно к самым новым Сторонам, а также Сторонам, изменившим свои назначенные национальные органы, по-прежнему ощущается потребность в большем объеме базовой помощи для того, чтобы дать им возможность выполнить свои первоначальные обязательства, предусмотренные Конвенцией. Секретариат будет стараться оказывать Сторонам помощь в принятии необходимых мер для ратификации, принятия или присоединения к Конвенции и распространять информацию среди новых Сторон относительно выгод, вытекающих из Конвенции.

4. Цель мероприятий по оказанию технической помощи

15. Предлагаемая программа работы на 2012-2013 годы будет сосредоточена на мероприятиях на страновом уровне. Секретариат предложит наименее развитым странам и малым островным развивающимся государствам, являющимся Сторонами Конвенции, представить просьбы об оказании технической помощи в конкретных областях осуществления Конвенции. Секретариат будет реагировать на индивидуальные просьбы конкретных стран, используя свой опыт в деле оказания технической помощи в предыдущие периоды, и устанавливать контакты с региональными экспертами с тем, чтобы заручиться их поддержкой такой деятельности. Техническая помощь будет также направлена на укрепление регионального участия и эффективного осуществления Конвенции путем более активного использования существующих региональных потенциалов и сетей ЮНЕП и ФАО, которые оснащены всем необходимым и идеально подходят для содействия оказанию технической помощи.

С. Описание мероприятий по оказанию технической помощи

1. Разработка информационного пакета для содействия ратификации и осуществлению

16. Информационный пакет является всеобъемлющим источником информации о Конвенции, призванным оказывать странам содействие в процессе ее ратификации и осуществления. Этот пакет призван быть гибким и простым для использования и удовлетворять потребности широкого круга пользователей. Будут проведены следующие мероприятия:

- a) информационный пакет будет регулярно обновляться и реорганизовываться для отражения опыта, накопленного в процессе его использования;
- b) будут разрабатываться новые документы и воспроизводиться существующие материалы;

- c) переводиться будет как можно большее число документов для того, чтобы они имелись на шести официальных языках Организации Объединенных Наций;
- d) будет подготовлена электронная версия данного пакета для упрощения доступа к информации и снижения расходов, связанных с его размножением;
- e) раздел E информационного пакета, посвященный смежным вопросам, будет продолжать дорабатываться и расширяться для того, чтобы в нем находила отражение новая информация по мере ее поступления.

2. Распространение информации и подготовка

17. Для новых Сторон Конвенции, которые недавно ратифицировали Конвенцию, или для Сторон, испытывающих трудности с выполнением своих основных обязательств в соответствии с Конвенцией, предлагается организовывать учебные и информационные совещания. На этих совещаниях будут даваться практические знания о ключевых оперативных элементах Конвенции, причем акцент будет делаться на комплексном подходе к осуществлению Базельской и Стокгольмской конвенций. В ходе этих совещаний небольшие группы будут:

- a) изучать тематические исследования и обсуждать вопросы, касающиеся подготовки и представления уведомлений об окончательных регламентирующих мерах;
- b) рассматривать директивные документы и учиться готовить и представлять ответы в отношении импорта;
- c) изучать и заполнять формы отчетов об экологических авариях, связанных с опасными пестицидами;
- d) участвовать в практических занятиях, посвященных уведомлениям об экспорте.

18. Участников также ознакомят с веб-сайтом Конвенции и всей имеющейся информацией и объяснят, как ею пользоваться для того, чтобы укрепить национальный процесс принятия решений в связи с химическими веществами. На этих совещаниях странам будет предоставлена возможность обменяться опытом и усилить сотрудничество друг с другом. Ключевым участникам, не являющимся Сторонами Роттердамской конвенции, но при этом являющимся Сторонами Базельской и Стокгольмской конвенций, будет предложено принять участие в этих семинарах для содействия ратификации.

19. Предлагается ежегодно проводить два субрегиональных совещания с участием 24 представителей не более чем от шести стран. В этих совещаниях должны в первую очередь принимать участие Стороны, являющиеся развивающимися странами, изменившие свои назначенные национальные органы, представившие наименьшее число ответов в отношении импорта и испытывающие трудности с представлением уведомлений относительно окончательных регламентирующих мер. Число таких стран составляет около 20.

3. Разработка элементов национальных планов действий и других стратегий по осуществлению Конвенции

20. Национальные и субрегиональные консультации по выявлению приоритетов и мероприятий для национальных планов действий или стратегий по осуществлению Конвенции продолжатся в качестве первого шага для выявления потребностей стран. В настоящее время более 34 Сторон, являющихся развивающимися странами, еще не разработали элементы национальных планов действий. Этим Сторонам будет предоставлена возможность в 2012-2013 годах принять участие в таких совещаниях. Национальным координационным центрам, действующим в рамках Базельской и Стокгольмской конвенций и Стратегического подхода, будут в дальнейшем направляться приглашения для участия в этих совещаниях, поскольку их участие рассматривается в качестве важного шага для содействия использованию комплексного подхода к осуществлению указанных конвенций и соответствующих мероприятий по регулированию химических веществ на национальном уровне.

21. Предлагается ежегодно созывать четыре национальных и четыре субрегиональных совещания (по четыре страны на одно совещание).

22. В сотрудничестве с региональными отделениями ЮНЕП и ФАО для Сторон, участвовавших в субрегиональных совещаниях по вопросам планирования, будут организовываться национальные семинары по последующим действиям. Эти национальные семинары предоставляют возможность мобилизовать большую поддержку и провести

дальнейший обзор национальных планов, разработанных в ходе субрегиональных совещаний. Предлагается провести до 24 национальных семинаров по последующим действиям.

4. Расширение обмена информацией между торговыми партнерами

23. Эти мероприятия состоят из семинаров, посвященных связанным с торговлей аспектам Конвенции. Каждый семинар будет созываться для экспортирующей Стороны и не более чем шести выбранных торговых партнеров, являющихся Сторонами Конвенции. Эти семинары призваны сформировать дух общей ответственности за осуществление и соблюдение связанных с торговлей положений Конвенции путем содействия развитию диалога между экспортирующими Сторонами и выбранными торговыми партнерами. Эти совещания будут сфокусированы на Сторонах из числа развивающихся стран, производящих и экспортирующих химические вещества. В 2012-2013 годах планируется созвать четыре совещания для торговых партнеров. Точные места проведения и страны, которые примут в них участие, будут определены позднее после того, как страны проявят свой интерес к участию в подобных совещаниях.

5. Помощь в подготовке предложений относительно веществ с опасным пестицидным составом

24. Вещества с крайне опасным пестицидным составом продолжают создавать серьезные проблемы согласно условиям использования во многих странах. Общая цель мероприятий в 2012-2013 годах состоит в том, чтобы установить надлежащие связи между назначенными национальными органами и общественными органами, наблюдающими за состоянием здоровья людей, и создать механизм для подготовки и представления предложений относительно веществ с крайне опасным пестицидным содержанием согласно статье 6 Конвенции. Работа будет опираться на результаты сотрудничества с Сетью действий по ликвидации пестицидов и Всемирной организацией здравоохранения в 2007 году и другие пилотные проекты, осуществлявшиеся в период с 2008 по 2010 год. После того, как методология и информационный пакет будут разработаны, они будут использованы еще в шести пилотных странах. В других странах региона будет также начата аналогичная программа общественного наблюдения за состоянием здоровья людей при участии соответствующих назначенных национальных органов. Эта программа поможет создать у развивающихся стран потенциал для определения степени отравления пестицидами. Накопленный опыт и полученные результаты будут учитываться при расширении деятельности по осуществлению шести пилотных программ в странах Африки, Азии, Ближнего Востока и Латинской Америки в 2012-2013 годах.

25. Предлагается также продолжить работу с выбранными странами, в которых в период с 2007 по 2011 год осуществлялись пилотные проекты.

26. В целях обеспечения устойчивости и расширения программы будет усилено сотрудничество в осуществлении полевой программы наблюдения и выявления инцидентов, связанных с пестицидами, с такими партнерами, как Всемирная организация здравоохранения, ФАО, доноры, региональные организации и неправительственными организациями. В международной консультации экспертов примут участие эксперты и представители межправительственных и неправительственных организаций, которые рассмотрят пути осуществления официального сотрудничества и дальнейшей доработки полевой программы.

6. Укрепление потенциала для регулирования промышленных химических веществ

27. В ходе трехгодичного периода 2009–2011 годов Секретариат разработал стратегический подход для оказания развивающимся странам и странам с переходной экономикой технической помощи в области рационального регулирования химических веществ. Эта стратегия призвана решить проблему отсутствия или слабости инфраструктуры для регулирования этой группы химических веществ или управления ею. Она будет охватывать страны, оценивающие свой национальный статус в плане регулирования химических веществ, путем организации скоординированных дискуссий и обсуждений с участием все заинтересованных сторон. Элементы информационного пособия, разработанные международным консультантом-экспертом в области регулирования промышленных химических веществ, будут использоваться для упорядочения этого процесса, и консультант будет также оказывать пилотным странам содействие. Данный анализ будет охватывать страны исходя из полученной информации для определения их статуса в рамках многоступенчатой структуры для обеспечения того, чтобы основные структуры изучались и действовали и чтобы их потенциал последовательно увеличивался.

28. В предложенном подходе упор делается на повышении способности Сторон выполнять две основные функции, необходимые для соблюдения их обязательств в соответствии с Конвенцией (т.е. оценке риска и регулировании риска). Он будет осуществляться в рамках всеобъемлющей программы, нацеленной на все аспекты регулирования жизненного цикла промышленных химических веществ, и будет достаточно широким для того, чтобы обеспечивать Сторонам синергетические выгоды в процессе выполнения других международных соглашений и программ по химическим веществам (например, Базельской и Стокгольмской конвенций, региональных соглашений и Стратегического подхода).

29. Данная программа будет дополнять программы по регулированию сельскохозяйственных химических веществ, действующие в большинстве Сторон, и будет направлена на достижение программной синергии с другими соответствующими организациями, включая Межорганизационную программу по рациональному регулированию химических веществ, осуществляющую мероприятия для оказания странам поддержки в регулировании химических веществ.

30. Деятельность по оказанию технической помощи будет включать в себя четыре пилотных проекта по промышленным химическим веществам в четырех регионах и созыв глобального форума по вопросам регулирования промышленных химических веществ, который будет организован в связи с совещаниями конференции Сторон Конвенции. В этом глобальном форуме примут участие все Стороны и представители соответствующих международных организаций, неправительственных организаций, промышленных кругов и других заинтересованных групп. На форуме будет распространяться информация о нынешних инициативах, осуществляемых различными международными организациями, и он будет способствовать усилению сотрудничества между международными партнерами и Сторонами для усиления поддержки представления ответов в отношении импорта и принятия окончательных регламентирующих мер.

7. Содействие подготовке уведомлений об окончательных регламентирующих мерах

31. Если Конференция Сторон на своем пятом совещании даст соответствующие указания, Секретариат подготовит мероприятие для оказания развивающимся странам поддержки в подготовке уведомлений в отношении окончательных регламентирующих мер. Конкретные мероприятия будут организованы для Сторон, обладающих достаточным потенциалом для принятия регламентирующих мер, однако нуждающихся в руководстве и поддержке в процессе создания механизмов для представления уведомлений о том, что они сделали это. Планируется сделать упор на существующие оценки степени риска и опасности как на инструмент содействия подготовке и представлению полных уведомлений об окончательных регламентирующих мерах, которые, скорее всего, будут одобрены Комитетом по рассмотрению химических веществ.

32. Вместе с тем, многие Стороны, являющиеся развивающимися странами и, особенно, наименее развитыми странами, не имеют потенциала для проведения детальных оценок рисков. Будут организованы конкретные мероприятия для инструктирования стран в отношении шагов, необходимых для принятия окончательных регламентирующих мер в рамках имеющегося потенциала, даже если такие действия и не будут одобрены Комитетом по рассмотрению химических веществ. Одновременно с этим для этих стран будут разработаны планы по наращиванию их потенциала вплоть до того момента, когда их окончательные регламентирующие меры начнут соответствовать критериям, изложенным в приложении II к Конвенции.

8. Создание потенциала у Сторон для получения доступа к компонентам Роттердамской конвенции, касающимся совместного информационного механизма, и их использования

33. Созданием потенциала для получения доступа к компонентам Роттердамской конвенции, касающимся совместного информационного механизма, и их использования, в основном, будут заниматься секретариаты Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций в рамках совместной деятельности по созданию потенциала. Эта деятельность будет включать в себя проведение учебных семинаров и технических мероприятий по созданию потенциала для Сторон всех трех конвенций. В ходе этих совещаний необходимо обеспечить обратную связь в качестве необходимой основы для дальнейшей разработки совместного информационного механизма.

34. Помимо этого и в случае необходимости описываемая выше деятельность в области подготовки будет включать в себя конкретное ознакомление с компонентами Роттердамской

конвенции и другими соответствующими компонентами совместного информационного механизма.

D. Мониторинг и оценка

35. Для измерения степени воздействия мероприятий по оказанию технической помощи, организованных для содействия осуществлению Конвенции, будет использоваться ряд конкретных количественных краткосрочных, среднесрочных и долгосрочных показателей. К их числу относится количество уведомлений об окончательных регламентирующих мерах и количество ответов в отношении импорта, представленных Секретариату, а также просьб об оказании помощи в осуществлении Конвенции. Если Конференция Сторон на ее пятом совещании включит в приложение III к Конвенции какие-либо новые вещества, этот шаг предоставит новую возможность для того, чтобы использовать ответы в отношении импорта для оценки степени успешности технической помощи, оказанной развивающимся странам и странам с переходной экономикой для того, чтобы они могли выполнить свои обязательства в соответствии с Конвенцией, и оценить эффективность оказанной технической помощи.

E. Бюджет

36. Смета расходов в связи с проведением мероприятий, обсуждавшихся в настоящей записке, содержится в документах UNEP/FAO/RC/COP.5/24 и Add.1.